Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

DOI:10.17951/sb.2015.9.255
Studia Białorutenistyczne 9/2015 Językoznawstwo

Piotr Złotkowski

Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie (Polska)
Maria Curie-Skłodowska University in Lublin (Poland)

E-mail: pzlotko@poczta.umcs.lublin.pl

Nazwiska, przezwiska i przydomki młynarzy i mieszkańców osad młyńskich dawnego starostwa brańskiego na Podlasiu w XVI–XIX wieku

Прозвішчы і мянушкі млынароў і жыхароў млынарскіх паселішчаў даўняга бранскага старостваа на Падляшшы ў XVI–XIX ст.

Surnames, nicknames and sobriquets of millers and inhabitants of mill villages of the former Brańsk starosty in the Podlasie region in the 16th–19th centuries

Celem niniejszego artykułu jest zarysowanie najważniejszych tendencji, które doprowadziły do ukształtowania się systemu nazwisk wśród młynarzy zamieszkujących dawne starostwo brańskie. Teren ów, co znajduje odzwierciedlenie w tekstach opracowań onomastycznych, jest niezwykle interesujący dla potencjalnych badaczy i inspirujący do prowadzenia pogłębionych studiów onomastyczno-historycznych. Nazewnictwo osobowe tego obszaru jest systematycznie badane przez naukowców z różnych ośrodków akademickich[1]. Brańsk i okolice również wzbudzały zainteresowanie badaczy antroponimii[2]. Co zatem stanowi o atrakcyjności badań ono-

[1] Zob. Bibliografia

[2] Z. Abramowicz, *Antroponimia Brańska w XVII wieku w kontekście kształtowania się nazwiska na Podlasiu*, [w:] *Metodologia badań onomastycznych*, Olsztyn: Ośrodek Badań Naukowych im. Wojciecha Kętrzyńskiego, 2003, s. 139–149; L. Dacewicz, *Nazewnictwo kobiet w starostwie brańskim*, „Białostocczyzna" 1994, 4, s. 69–71, Białostockie Towarzystwo Naukowe, Towarzystwo Przyjaciół Brańska; B. Tichoniuk, *Imiennictwo osobowe Brańska w XVI wieku*, [w:] *Nazwy własne a wyrazy pospolite w języku i tekście*, Opole: Wyższa Szkoła Pedagogiczma im. Powstańców Sląskich, s. 235–238; P. Złotkowski, *Strukturno-semanticzeskij analiz polsko-wostocznosławianskich gibridnych familij żytielej Branskogo starostva w XVI–XVIII ww.*, [w:] *Onomastika Povolżja*, Moskwa: Instytut Etnologii i Antropologii RAN, 2001, s. 80–86.

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

mastycznch Podlasia? Niewątpliwie ma na to wpływ zróżnicowanie etniczno-kulturowe i wyznaniowe, a w przeszłości również społeczne[3].

Brańsk, jedno z ważniejszych miast ziemi bielskiej, siedziba sądów grodzkich i ziemskich oraz miejsce odbywania sejmików, a także ośrodek administracji dóbr królewskich, leżał na styku terenów zamieszkałych przez przedstawicieli dwóch żywiołów osadniczych – potomków dawnych Mazowszan i Rusinów wołyńskich. Z zachodu ukształtował się więc zwarty kompleks osadnictwa zachodniosłowiańskiego (potomków szlachty i chłopów), na wschodzie powstało wiele osad z ludnością pochodzenia wschodniosłowiańskiego (o genezie bojarskiej i chłopskiej)[4].

Nie ulega najmniejszej wątpliwości, że młynarze stanowili najbogatszą, dobrze uposażoną w ziemię, najbardziej uprzywilejowaną i wpływową część ludności chłopskiej. Posiadana przez nich ziemia nie była ich własnością, należała do króla, lecz mogli oni nią swobodnie obracać (sprzedawać, darować) i dziedziczyć. Młyny znajdujące się w starostwie brańskim leżały nad rzekami Nurcem, Bronką, Lichczą, Czarną. Z czasem dookoła młynów wytwarzały się osady młyńskie, zamieszkałe często przez potomków pierwszego osadnika. Z reguły należały do nich grunty leżące w pobliżu młyna: w dużej części łąki, pastwiska, podmokłe zarośla, natomiast znacznie mniej było tam gruntów ornych. Młynarze, dzięki sporej powierzchni posiadanych łąk i pastwisk, a także dysponując różnego rodzaju odpadami z przerobu zboża, potrafili utrzymywać dość duży inwentarz żywy. Gospodarstwa młyńskie miały o wiele bardziej hodowlany charakter niż chłopskie, mieszczańskie czy też folwarczne. Bardzo często przy młynach istniały również stawy, w których młynarze prowadzili gospodarkę rybną. Budynki gospodarskie, oprócz oczywiście samego młyna, były też znacznie obszerniejsze i solidniejsze niż w zwykłym gospodarstwie chłopskim. Niekiedy można by je porównać do niewielkich folwarków szlacheckich[5]. Omawiany model osadnictwa przypomina nieco osiedla, licznej na tym terenie, drobnej szlachty. Osady młyńskie bardzo często miały nazwy o charakterze rodowym. W starostwie brańskim były to następujące osady: Abramiki, Burkaty, Jarmarkowszczyzna, Otapy, Pace, Puchacze, Solniki, Torule, Wojtki i nieistniejące już punkty osadnicze: Mielechy, Nełchy, Onacki, Wilginie, Wysockie, Żegunie oraz nieistniejące młyny Kumat, a także Krupki.

[3] Z. Abramowicz, L. Citko, L. Dacewicz, *Słownik historycznych nazw osobowych Białostocczyzny* (*XV–XVII w.*), t. 1–2, Białystok: Instytut Filologii Wschodniosłowiańskiej Uniwersytetu w Białymstoku, 1997, s. 3; M. Sajewicz, *O polsko-ukraińskiej granicy językowej na Białostocczyźnie*, „Rozprawy Slawistyczne", t. 12**,** red. F. Czyżewski, M. Łesiów, Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 1997, s. 91–107; M. Sajewicz, *Nazwiska patronimiczne z formantem -uk w powiecie hajnowskim na Białostocczyźnie na tle ogólnopolskim*, Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 2013, s. 13–22; B. Tichoniuk, *Imiona i ich formy na pograniczu polsko-białoruskim od XVI wieku do roku 1839*, Zielona Góra: Wydawnictwo Wyższej Szkoły Pedagogicznej im. Tadeusza Kotarbińskiego, 2000, s. 60.

[4] Por. J. Wiśniewski, *Osadnictwo wschodniej Białostocczyzny – geneza, rozwój oraz zróżnicowanie i przemiany etniczne*, „Acta-Baltico-Slavica", R. 11, 1977, s. 69–74, Zakład Narodowy im. Ossolińskich.

[5] B. Baranowski, *Polskie młynarstwo*, Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich, 1977, s. 62–63.

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

Należy podkreślić, że młynarze byli raczej zamkniętą grupą, którą w części zasilali przybysze z sąsiadujących z osadami młyńskimi wsi chłopskich starostwa brańskiego, m.in. z Oleksina, Chojewa, Holonek i in. Byli to zazwyczaj bogaci chłopi, często sołtysi oraz tzw. wybrańcy, mający obowiązek służby w piechocie wybranieckiej. Możliwy był jednak awans niektórych, bardziej ambitnych przedstawicieli tej grupy do szeregów mieszczaństwa, a nawet szlachty. Należy zauważyć, że w związku ze stopniowym rozradzaniem się rodów młynarskich następowało ich ubożenie, przyczyniające się do zmniejszenia ich roli gospodarczej i społecznej. Proces ten rozpoczął się już w XVIII wieku i pogłębiał w następnym stuleciu.

Do badań nad nazewnictwem młynarzy starostwa brańskiego wykorzystano trzy rodzaje źródeł historycznych: metrykalne, fiskalne i sądowe. Materiał źródłowy wyekscerpowano więc z XVII- i XVIII-wiecznych ksiąg metrykalnych parafii Brańsk, Boćki, Dołubowo, Łubin Kościelny, XIX-wiecznego spisu parafialnego parafii Brańsk, datowanych na XVII–XVIII wiek podlaskich rejestrów podatkowych oraz ksiąg godzkich brańskich, pochodzących z okresu od poł. XVI do końca XVII wieku. Dodatkowo posłużono się danymi z XVI-wiecznych źródeł drukowanych: inwentarza starostwa brańskiego z 1558 roku oraz pochodzącego z lat 1560–1563 rejestru pomiary włócznej starostwa brańskiego[6] (zob. Źródła). Wydaje się, że wymieniona baza źródłowa pozwala na ukazanie choćby w zarysie procesu kształtowania się nazwisk młynarzy dawnego starostwa brańskiego. Każdy rodzaj źródeł cechuje swoisty sposób identyfikacji antroponimicznej występujących w nich osób. Najbardziej dokładny sposób identyfikacji onomastycznej stosowany był w źródłach sądowych, nieco mniej skrupulatny – w księgach metrykalnych, wiele zaś do życzenia, jeśli chodzi o ilość i jakość podanych informacji, pozostawiają źródła fiskalne. Wykorzystanie tylko jednego rodzaju materiałów źródłowych, co niestety praktykowane jest w niektórych pracach onomastycznych, daje niepełny obraz systemu nazewniczego, a niekiedy może nawet zniekształcić wyniki badań. Dopiero kompleksowe wykorzystanie wszystkich dostępnych rodzajów źródeł pozwala na osiągnięcie satysfakcjonujących rezultatów badań antroponimicznych.

Dla potrzeb niniejszego opracowania zbadano nazwy osobowe z okresu od poł. XVI do pocz. XIX wieku, co pozwoliło na uchwycenie procesu kształtowania się nazwisk w osadach młyńskich.

Przeprowadzona analiza struktury nazwisk mieszkańców osad młyńskich dawnego starostwa brańskiego ujawniła następujące modele słowotwórcze:

1. Struktury niederywowane:
   – odimienne: *Abraham*, *Bogusz*, *Burta*, *Burkat, Chwaniło*, *Florek/Frolek*, *Jarosz*, *Juc*, *Kumat*, *Mackiel*, *Matuch*, *Michel***,** *Mielech/Mieloch*, *Milej*, *Mojsa*, *Momot*, *Odachim*, *Onacko*, *Owsiej*, *Pac*, *Panas*, *Piotraszko***,** *Radziwon*, *Sawka*/*Sawko*, *Sierko*, *Stasiłko*, *Stasileńki*, *Szczęsny*, *Waloch*, *Wawryn*, *Wietoszka*/*Wietuszka*, *Zachar, Żoch;*

[6] Zob. Źródła.

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

– odapelatywne: *Acz*, *Buhaj***,** *Bruzgiel*, *Caban*, *Derehajło, Dermiaha*, *Duma*, *Dziki*, *Gr(z)ebień*, *Grela*, *Kalina*, *Kisiel*, *Koniuch*, *Koniuszek*, *Korobus*, *Kowal*, *Kozieł*/*Kozioł*, *Kożuch*, *Krupka*/*Krupko*, *Kuśnierz*, *Marmoł*, (*Me)tropolit*, *Moczuła*, *Mucha*, *Nieroda*, *Pikuła*, *Przystupa*, *Poletyło*, *Pop*, *Puchacz*, *Reczka*, *Rokita*, *Solnik*, *S(z)urma*, *Szlachetka*, *Szpak*, *Święty*, *Torula*/*Turula*, *Tur*, *Wilginia*, *Wilkin*, *Woronka***,** *Wróbel*, *Żegun*, *Żuk;*

– odapelatywne lub odimienne: *Jawor;*

– odetnonimiczne: *Moskal*, *Litwin*, *Mazur.*

2. Struktury derywowane:

a) z formantem *-ski*, *-*(*ow*)*ski*, *-*(*ew*)*ski*, *-cki*: *Brzozowski*, *Burtaski*, *Czarniawski*, *Dąbrowski*, *Dębowski*, *Dołobowski*, *Domański*, *Dworecki*, *Gawęcki*, *Gliński*, *Gudowski*, *Jakubowski*, *Jankowski*, *Kadłubowski*, *Kalinowski*, *Kamiński*, *Kozłowski*, *Kraszewski*/*Kraszowski*, *Kunicki*, *Lewkowski*, *Łubiński*, *Malinowski*, *Maliński*, *Materski*, *Markowski*, (*N)iwiński*, *Olędzki*, *Osmolski*, *Pieczeński*, *Piotrowski*, *Puchalski*, *Rogucki*, *Romanowski*, *Rutkowski*, *Ryszkowski*, *Sawicki*, *Siedlecki*, *Sieklucki*, *Sielicki*, *Skotnicki*, *Sokołowski*, *Szadkowski*, *Szepietowski*, *Szpakowski*, *Śliwiński*, *Śliwowski*, *Śpieszyński*, *Tołwiński*, *Tuszewicki*, *Wilczewski***,** *Wiśniewski*, *Wojtkowski*, *Wronowski, Wróblewski*, *Wysocki*, *Zalewski*/*Zaliwski*, *Zieleniewski*, *Zielenkowski*, *Żochowski*, *Żukowski;*

b) z formantem *-uk*, *-cz*(*uk*):

– odimienne: *Aleksandruk*, *Bartłomiejczuk*, *Bartoszuk*, *Chwiedorczuk*, *Danilczuk*, *Eliasiuk*, *Filuk*, *Florczuk*, *Francuk*/*Frączuk, Grzesiuk***,** *Grzeszczotczuk*, *Hrehorczuk*, *Hryniuk*, *Iwaniuk*, *Jacczuk*, *Janiuk*, *Joziuk*, *Jozwiczuk*, *Juciuk*, *Koczuk*, *Kostenczuk*, *Łukiańczuk*, *Jachoniuk*, *Jarosz(cz)uk***,** *Kosczuk*, *Marciniuk*, *Matysiuk*/*Matyszuk*, *Michalczuk*, *Mielczuk*, *Mieleszuk*, *Mikołajczuk*, *Milejczuk*/*Meleczuk*, *Momociuk*, *Olesiejczuk*, *Ołdachimczuk*/*Ołdakimczuk*, *Owsieniuk*/*Owsiejuk*, *Panasiuk*, *Pawluczuk*, *Pawluk*, *Petroszuk*, *Radywonczuk*, *Rehorczuk*, *Romanczuk*, *Sidorczuk*, *S(i)emeniuk*, *Stasiłczuk*, *Stasiuk*, *Szancuk*, *Szczepaniuk*, *Szczęśniuk*, *Szymczuk*, *Tarasiuk*, *Tomczuk*, *Tymosiuk*, *Wawryniuk*/*Wawr(z)eniuk***,** *Zacharczuk*, *Zygmonciuk*, *Żoszuk;*

– odapelatywne: *Cabanczuk*, *Cabaniuk*, *Caruk*, *Czoł(c)zuk*, *Czerczuk, Dumiuk*, *Grelczuk*, *Grzebieniuk*, *Haciuk*, *Koniuszuk*, *Kozluk*, *Noroziuk*, *Szpaczuk*, *Ślusarczuk*, *Trelczuk*, *Tropoliciuk*, *Worobiuk;*

– odapelatywne, odimienne lub odetniczne: *Laszuk;*

c) z formantem *-ak*:

– odimienne: *Bohdziak*, *Kuźmiak, Matysiak*, *Marciniak*, *Mieleszak*, *Pawlak;*

d) z formantem *-ik*, *-yk*, *-*(*cz*)*yk* :

– odimienne: *Abra(ha)mik*, *Augustynik*, *Bartłomiejczyk*, *Bartosik*/*Bartoszyk*, *Chumczyk*, *Chwanilik*/*Fanilik***,** *Florczyk*, *Hermanik*, *Iwanik*, *Jakubik*, *Jozwik, Juchnik, Juc(z)yk*/*Judczyk, Karolasik*, *Kosciuczyk*, *Lewonik*, *Maksimik*, *Marcinik*, *Matysik*, *Ondryk*, *Radionik, Radywonik*, *Semenik*, *Stachnik*, *Stasiłczyk, Szczepanik*, *Ustianik*, *Wasilczyk*, *Wasiuczyk*, *Zacharczyk;*

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

– odapelatywne: *Czołzyk*, *Dumik*, *Korpaczyk*, *Latinik*, *Moczulik*, *Otapik*, *Puchaczyk*, *Puscik/ Puszczyk, Skłodzik, Solniczyk*, *Szlachatczyk*/*Szlachecczyk, Ślusarczyk, Trzpetunik*, *Tur(z)yk*, *Wilkinik;*
– odmiejscowe: *Dołobowczyk;*
– odetniczne: *Mazurczyk;*

e) z formantem -(*ow*)*icz*, -(*ew*)*icz*:
– odimienne: *Burkatowicz, Chwiedorowicz, Chylewic*, *Decewicz*, *Fanelowicz, Jaczkiewicz*, *Jakoniewicz*/*Jakowienicz*, *Malosicz*, *Markowicz*, *Miloicz*, *Miskowicz*, *Mochnowicz*, *Nestorowicz*, *Niełchowic*, *Onackowicz, Paczewic(z), Pawłowicz*, *Pieczewicz*, *Romanowicz*, *Tysowicz, Wasiukowicz*, *Zacharowicz;*
– odimienne lub odetnonimiczne: *Serwinowic;*
– odapelatywne: *Aczewicz*, *Bockowicz*, *Kozłowicz*, *Puchaczowic*, *Pusczyc*, *Rojewicz*, *Turulowic*, *Wilkinowicz*, *Zajkoic*, *Żegunicz;*
– odapelatywne lub odimienne: *Leskowicz;*
– odmiejscowe: *Tuszewicz;*

f) z formantem -*enie*:
– odimienne: *Abrahamowienie*, *Jackowienie*, *Jankowienie*, *Markowienie*, *Tonaczkowienie.*

3. Composita: *Pokinbaba.*

4. Niejasne (ze zniekształconym zapisem, utrudniającym interpretację językową): *Chraosik*, *Otap(a)*, *Otapiuk, Surojeskowicz, Walkołoch.*

Z przytoczonych danych wynika, że nazwiska w osadach młyńskich tworzone były od podstaw apelatywnych i imiennych o genezie zarówno zachodnio-, jak i wschodniosłowiańskiej. Analiza owych antroponimów utwierdza nas w przekonaniu, że są to struktury typowe dla pogranicza, a szczególnie dla obszaru ścisłego styku obu etnosów. Wczesne struktury nazewnicze młynarzy na badanym terenie zawierały znaczny odsetek derywatów nazwiskowych na -(*ow*)*icz*, -(*ew*)*icz*, późniejsze derywowane były przeważnie przy pomocy formantów -*ik*, -*yk*, -(*cz*)*yk*, oraz -*ak* i -*uk*. Na szczególną uwagę zasługuje znaczna ilość formacji typu nazwiskowego z zakończeniem -*ski*, -(*ow*)*ski*, -(*ew*)*ski*, -*cki*, co, biorąc pod uwagę tutejszą specyfikę nazewniczą, nie powinno specjalnie dziwić. Najprawdopodobniej oddziaływał w tym przypadku model wzorcowego nazwiska szlacheckiego[7]. Osady młyńskie wraz z całym starostwem brańskim sąsiadowały z rozległym obszarem osadnictwa drobnoszlacheckiego i bojarskiego, co niewątpliwie miało wpływ na przenikanie wzorców nazewniczych. Wiele nazwisk ma w podstawie nazwy miejscowe sąsiednich wsi szlacheckich, np.: *Jakubowski* (od n.m. *Jakubowskie*), *Markowski* (od n.m. *Markowo*), *Osmolski* (od n.m. *Osmola*), *Puchalski* (od n.m.*Puchały*), *Sieklucki* (od n.m. *Siekluki*) i in. Wiele wskazuje na to, że nazwiska te zostały przyjęte przez naśladownictwo wyżej wspomnianego wzorca. Niewykluczone jednak, że mogą to być antroponimy zachowane przez zdeklasowanych przedstawi-

[7] Por. L. Dacewicz, *Historia nazwisk na kresach północno-wschodnich Rzeczpospolitej* (*XVI–XVIII w.*), Białystok: Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku, 2014, s. 134–137.

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

cieli stanu szlacheckiego, którzy mogli osiąść w osadach młyńskich w poszukiwaniu lepszych perspektyw życiowych. Należy pamiętać, że szlachta mogła dzierżawić młyny lub części osad młyńskich, co znajduje poświadczenie w źródłach.

W badanym materiale odnotowano znaczny procent nazwisk z formantem *-uk*, *-cz(uk)*. Należy stwierdzić, że tego typu formacje są elementem miejscowej specyfiki nazewniczej. Antroponimy te zaczynają pojawiać się w II poł. XVII wieku, a szczególne ich nasilenie można zaobserwować w źródłach z XVIII wieku[8]. O ile struktury typu *Sidorczuk*, *Romanczuk* charakterystyczne są raczej dla północnej i wschodniej części starostwa brańskiego, o tyle takie antroponimy, jak *Bartoszuk*, *Janiuk*, *Szymczuk*, będące w istocie formacjami hybrydalnymi, częściej odnotowuje się we wsiach po zachodniej stronie Nurca, a więc w południowo-wschodniej części tegoż starostwa. Tego typu formacje hybrydalne są charakterystyczne dla obszarów bezpośredniego styku etnosów i stamtąd rozprzestrzeniały się dalej na zachód[9]. Proces ten mógł się rozpocząć już w XVII wieku i trwać poprzez XVIII i XIX wiek do czasów nam współczesnych.

Proces kształtowania się nazwisk młynarzy był dość długi. Zakończył się dopiero w XIX wieku. Wtedy właśnie wykształciły się nazwiska w dzisiejszym rozumieniu tego terminu jako struktury dziedziczne i ustabilizowane formalnie. Używane do tego czasu przednazwiskowe nazwy osobowe miały nieustabilizowany charakter, przypominając pod tym względem dzisiejsze przezwiska i przydomki. System ten charakteryzował się otwartością i bogactwem form[10]. Istotną kwestią, którą należy brać pod uwagę w badaniach nad antroponimią historyczną społeczności lokalnych, jest kwestia ciągłości osadnictwa rodowego i rodzinnego. Do jej przerwania w osadach młyńskich mogło dojść w wyniku zmian i przekształceń własnościowych w obrębie całej lub części wsi, naturalnego wymierania rodów, związanego z brakiem męskich potomków, migracji oraz wojen lub klęsk żywiołowych. Dodatkową komplikacją, utrudniającą badania, jest nie w pełni zachowana baza źródłowa. Trzeba jednak przyznać, że zastosowanie metody kompleksowej analizy antroponimicznej, z wykorzystaniem wspomnianych wcześniej trzech typów źródeł, pozwala na odtworzenie w miarę spójnego obrazu przekształceń i zmian nazewniczych.

Dla zobrazowania procesu kształtowania się struktur proprialnych osad młyńskich dawnego starostwa brańskiego pomocne są wprowadzone ostatnio do literatury onomastycznej pojęcia sufiksalnych derywatów nazwiskowych oraz nazwisk koreferencyjnych, tj. antroponimów o odrębnych formantach identyfikujących tę samą osobę[11].

[8] *Ibid.*, s. 107–109.

[9] P. Złotkowski, *Strukturno-semanticzeskij analiz polsko-wostocznosławianskich gibridnych familij żytielej Branskogo starostva w XVI–XVIII w.*, [w:] *Onomastika Povołżja*, Moskwa: Instytut Etnologii i Antropologii RAN, 2001, s. 80–86.

[10] B. Tichoniuk, *Antroponimia południowej Białostocczyzny*, Opole: Wyższa Szkoła Pedagogiczna im. Powstańców Sląskich, 1988, s. 111–112; L. Dacewicz, *Nazewnictwo kobiet w starostwie brańskim*, „Białostocczyzna" 1994, nr 4, s. 69–71, Białostockie Towarzystwo Naukowe, Towarzystwo Przyjaciół Brańska, s. 71.

[11] H. Górny, *O strukturach proprialnych i procesach nazwotwórczych – od ujęć dawniejszych po najnowsze teorie*, „Onomastica", R. 58, 2014, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, s. 94–96.

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

W analizowanym materiale nazewniczym udało się wyodrębnić znaczną liczbę formacji zróżnicowanych chronologicznie, określających tę samą osobę. Część z nich stanowią nazwiska o różnych podstawach semantycznych, część zaś nazwiska koreferencyjne. Wśród tych struktur dominują zestawienia dwuelementowe, znacznie mniej jest zestawień trzyelementowych i czteroelementowych. Odwzorowują one przebieg formowania się nazwisk. Oto przykłady niektórych z nich:

Zestawienia dwuelementowe:

Stefan Osmolski Solnik: *Honesto Stephano olim Alberti Solnik* 1670*, Honesto Stephano Osmolski* 1672

Józef Brzozowski Wawreniuk: *Honestorum Josephi Waureniuk et Mariannae* 1731, *Lab: Josephi Brzozowski et Mariannae* 1734

Krzysztof Burta Rogucki: *Laboriosor[um] Christophori Burta et Christinae* 1760*, Cristofori Rogucki et Cristinae* 1765.

Zestawienia trzyelementowe:

Michał Czołzuk Kamiński Koniuch: *Laboriosor[um] Michaelis Kamienski et Catharinae* 1726, *Michaelis Kamienski dicti Czołzuk et Catharinae* 1729, *LL. Michaelis Koniuch et Catharinae* 1730

Tomasz Puchalski Żoch Żochowski: *Tomae et Ludvicae Puchalskich* 1770, *Honesti Thoma Zoch et Ludouika* 1774, *Famator[um] Thomae Zochoski et Ludovicae* 1777

Józef Kamiński Matysiak Matysiuk: *Honesto Josepho Matysiak legitima eius Coniux Apolonia Tomczanka* 1800, *Josepho Kamienski legitima eius Coniux Appolionia Szymczanka* 1802, *Josepho*

Matisiuk legitima eius Coniux Apollonia Szymczukowa 1805.

Zestawienia czteroelementowe:

Jakub Iwaniuk Janiuk Siedlecki Żegunia: *Jacobi Żegunia et Clarae* 1761, *H. Jakobi et Clarae Siedleckich* 1762, *Jacobi et Clarae Janiukow* 1765, *Jacobi et Clarae Ivaniukow* 1770.

Zestawienia pięcioelementowe:

Jan Brzozoski Pawlak Stasiłczuk Stasiłko Zaliwski: *Laboriosor[um] Joannis Brzecoski et Cristinae* 1697, *Laboriosor[um] Joannis Pawlak Stasilko et Chrystinae* 1700, *Honestor[um] Joannis Stasilczuk et Christinae* 1703, *Joannis Zalewski et Christinae* 1722*, honesti Joannis* ***Zaliwski et Christinae*** **1726.**

Jeden z członów zestawienia antroponimicznego z czasem ustalał się jako dziedziczny, wypierając pozostałe. Proces ten mógł trwać od kilkunastu, kilkudziesięciu

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

do nawet kilkuset lat. Obejmował więc okres od jednego do kilku pokoleń. Nic więc dziwnego, że zaczątki niektórych dziedzicznych formacji antroponimicznych sięgają w badanym środowisku nawet XVI wieku, np. *Tuszewicki*, *Żegunia*[12]. Są to jednak formacje stosunkowo nieliczne, podobne pod pewnymi względami do pierwotnych rodowych antroponimów, a późniejszych nazwisk miejscowej drobnej szlachty.

Wydaje się, że okresem decydującym dla kształtowania się nazwisk mieszkańców osad młyńskich starostwa brańskiego był XVIII wiek i I poł. XIX wieku. W tym właśnie czasie ustabilizowało się i ostatecznie utrwaliło wiele istniejących do dnia dzisiejszego antroponimów.

Poniżej zamieszczono słownik antroponimów (nazwisk, przezwisk i przydomków) młynarzy i mieszkańców osad młyńskich dawnego starostwa brańskiego w XVI–XIX wieku. Zawiera wyekscerpowane ze źródeł historycznych formy męskie antroponimów w N.sg. Zestawienie nie obejmuje dzierżawców oraz właścicieli młynów pochodzenia szlacheckiego. Dodatkowo podano chronologię zapisu, skrót nazwy źródła oraz skrót nazwy miejscowości, w której odnotowano onim.

Słownik antroponimów

Abraham: Młynarza Abrahama Mikity z Szapkow 1638 Ks. Ref. 58, k. 116 v.

Abra(ha)mik: *Mikita Abramik* 1651 M 1708-1-141, k. 637 PU; *Fiedor Abramik Młynarz, Paweł Abramik Młynarz* 1667 AR XXV 362a, k. 9 v. PU; *Honestus Roman olim Pauli Abrahamik* 1688 M 1708-1-188, k. 545 PU; *Honesto Petro Jabramik* 1690 M 1708-1-57, k. 263 v. PU; *Stefan Abramik żona* 1692 KGB 52, k. 202 PU

Abrahamowienie: *Honestus Georgius Abrahamowienie filius olim Mikita* 1665 M 1708-1-158, k. 233 v. PU

Acz: *HH. Joannis et Ripinae Aczow* 1769 Ł I/B/4 PU

Aczewicz: *Joannes Aczewicz* 1731 Ł I/B/2 PU

Aleksandruk: *Jasko Alexandruk* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 PU

Augustynik: *Honesto Felici Augustynik* 1632 RA Enskilda 8636, k. 139v-140v.

Bartłomiejczuk: *Laurentij Baltromieyczuk* 1707 Br I/B/2 BU

Bartłomiejczyk: *Wawryn Bartłomieyczyk z synami dwiema* 1716 KGB 44, k. 377 v. BU

Bartosik: *Woyciech y Grzegorz Bartosikowie Bracia* 1661-1664 AR XXV 361 WO

Bartoszuk: *Malusz Bartoszuk* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 BU

Bockowicz: *Honestum Onaczko Bockowicz* 1599 MK143, k. 186 ON

Bogusz: Stanislaw Bogus 1681 M 1802-1-1, k. 189 v. OT

Bohdziak: *Alberti Bohdziak* 1647 Br I/B/1 BU

Bruzgiel: *Stanislai Bruzgiel* 1651 M 1708-1-141, k. 464 v. BU

Brzozowski: *Honestor Joannis Brzozowski et Sophiae* 1729 1734 Br I/B/2 BU

[12] P. Złotkowski, *O pochodzeniu nazwy uroczyska Kumat pod Brańskiem. Czyżby koniec legendy?*, „Studia Białorutenistyczne", t. 8, red. M. Korzeniowski, S. Kawalou, M. Sajewicz, Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 2014, s. 240–242.

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

Lab: Josephi Brzozowski 1734 Br I/B/2 BU; Jan *po Kazimierzu Brzozowski* 1846 Br III/S/1 BU

Buhaj: *Jacobum Buhay* 1678 Br I/B/1 WY

Burkat: *Jana Burkata* 1563 PKGE II 409 BU; *Thomasz Burkat* 1637 Ks. Ref. 58, k. 24 BU; *Honestos Simonem Joannem Nicolaum et Albertum Burkatom* 1651 M 1708-1-141, k. 835-835 v. BU; *R. Woyciech Burkat z Szymonem synem* 1692 KGB 52, k. 187 v. WI; *Nicolai Burka, Michał Burka* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 BU

Burkat Momociuk: *Szymko Borkacz Momosiuk* 1681 M 1708-1-176, k. 237 BU

Burkatowicz: *Janko z Lymanem Burkatowiczy, Szymon Burkatowicz, Janko z Miskiem Burkatowiczy* 1558 AVAK IV 27 BU

Burta: *Francisco Burta* 1802 D I/B/1a WI

Burtaski: *Franz Burtaski* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 WI

Caban: *Lab: Adalberti Czaban* 1703 Br I/B/2a JA

Caban Zacharczuk: *Albertum Czaban Zacharczuk* 1713 Br I/B/2a JA

Cabanczuk: *Honesti Alberti Czabanczuk* 1687 Br I/B/1 JA

Cabaniuk: *Woytko Czabunik z żoną* 1692 KGB 52, k. 198 v. JA; *Laboriosi Alberti Zabaniuk* 1700 Br I/B/1 JA

Caruk: *Laboriosor[um] Chwedori Czaruk et Ołdotha* 1731 Ł I/B/2 AB

Chraosik: *Simonis Chraosik* 1689 Bk I/B/1b SO

Chumczyk: *Michałko Chumczyk* 1692 KGB 52, k. 198 v. JA

Chwanilik/Fanilik: *Honesti Nicolai Familik Molendinatoris* 1650 M 1708-1-141, k. 439 v. BU; Laboriosi *Martini Phanilik* 1665 Br I/B/1 BU, *Laboriosi Martini Fanilik* 1667 Br I/B/1 BU; *Laboriosi Martini Chwanilik* 1671 Br I/B/1 BU; *Honesto Alberto filio Nicolai Fanilik* 1676 M 1708-1-172, k. 111 v. WI

Chwaniło: *Marcin Chwaniło* 1667 AR XXV 362a, k. 5 BU; *Laboriosi Mathiae Chwaniło Molendinator* 1678 Br I/B/1 BU; *Josephi Chwanyło et Margaritta* 1701 Br I/B/1 BU

Chwiedorczuk: *Laboriosorum Gregorij Chwiedorczuk et Mariannae* 1725 Br I/B/2a PA

Chwiedorowicz: *Gregorii Chwedorowicz et Sophia* 1729 Br I/B/2a PA

Chylewic: *Honesto Radywon ol Laurenty Chylewic* 1663 M 1708-1-43, k. 479 PU

Czarniawski/Czerniawski: *Simonis Czerniawski* 1767 Ł I/B/4 PU; *HH Simonis et Teressiae Czarniawskich* 1770 Ł I/B/4 PU; *Basil Gerniefs* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 JA; *Jan Czarniawski* 1806 JA; *Bazyl Czarniawski* 1806 JA; *Stanisław po Bazylem Czarniawski*, *Jan po Piotrze Czarniawski [Umarł]* 1846 Br III/S/1 JA

Czaruk: *Laboriosor Chwedori Czaruk* 1731 Ł I/B/2 AB

Czerczuk: *Czerczuk* 1672 Br I/B/1 WY

Czoł(c)zuk: *Honestus Mathias Czołzuk* 1685 M 1708-1-182, k. 402 v. PA; *Sidor Czolzuk z żoną* 1692 KGB 52, k. 199 PA; *laboriosi Simonis Czolzuk* 1699 Br I/B/1 PA; *Marcin Czołczuk z żoną* 1716 KGB 44, k. 379 PA

Czołzyk: *Honesto Matochfiey filio Tymos Czołzyk* 1661 M 1708-1-153, k. 5 v.- 6 PA; *Laboriosi Mathochwiey Czołzyk* 1668 Br I/B/1 PA

Danilczuk: *Franciszek po Daniele Danilczuk l. 39* 1846 Br III/S/1 PA

Dąbrowski: *Famati Laurentii Dambrowski Molendinator* 1666 Br I/B/1 OT; *Honesto Thomae Dąbrowski olim Laurenty Dąbrowski* 1691 M 1708-1-192, k. 192 OT; *Petri Dąbrowski* 1723 Br I/B/2a OT

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

Dąbrowski Otapik: *honesto Laurentio Dąbrouski Otapik molendinatorio* 1683 M 1708-1-52, k. 406 OT; *Honesti Petri Otapik Dombrowski et Catharinae* 1708 Br I/B/2a OT

Derehajło: *Prouid. Joannem Derehaiło* 1607 M 1708-1-98, k. 260 SO

Dermiaha: *Laboriosi Adalberti Dermacha et Mariannae* 1761 D I/B/1WO ; *Honestoru[m] Perti et Ludovicae Dermahow* 1773 D I/B/1WO; Laboriosi *Gregorij Dermiaha* 1713 Br I/B/2 BU

Dębowski: *Laboriosorum Paulus Dębowski et Anastasiae* 1701 Br I/B/1 BU

Dołobowczyk: *honesto Laurentio Dolobowczyk* 1666 M 1708-1-158, k. 636 TO

Dołobowski: *Famati Laurentii Dołobowski* 1675 M 1708-1-171, k. 317 TO; *R. Szczepan Syn Wawrzynca Dołobowskiego y Maryanna corka tegoż* 1692 KGB 52, k. 187 v. TO; *Laboriosi Stephani Dolobowski* 1706 Bk I/B/2 TO

Domański: *Pauli Domanski* 1794 Ł I/B/5 SO; *honesto Paulo Domanski* 1799 D/I/B/1a ŻE; *honesto Ladislao Domanski* 1799 D I/B/1a WO; *Ladislao Domanski* 1805 D I/B/1a WO; *Jakob po Stanisławie Domanski l. 37* 1846 Br III/S/1 ON

Duma: *Hrydo Dumma* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 BU; *Marcin po Krzysztofie Duma l. 58* 1846 Br III/S/1 BU

Dumik: *Paweł Dumik* 1716 KGB 44, k. 377 v. BU; *laboriosor Mathaei Dumik et Annae* 1714 Br I/B/2 BU

Dunuk: *laboriosi Mathaei Dunuk?* 1709 Br I/B/2 BU

Dworecki: *Laboriosor Maximi Dworecki et Agathae* 1722 Br I/B/2 BU*; Laboriosorum Maxini Dworecki et Agathae* 1724 Br I/B/2 BU

Dziki: *Wawrzyniec Dziki* 1661-1664 AR XXV 361 NE; *Honestus Laurentius filius olim Mathiae Dziki* 1675 M 1708-1-171, k. 302- 302 v. NE

Eliasiuk: *Mikołay po Szymonie Eliasiuk l. 34* 1846 Br III/S/1 WI

Fanelowicz: *Laboriosor Josephi Fanelowicz et Margaritt* 1700 Br I/B/1 BU

Faniulczyk: *Laboriosi Alberti Faniulczyk* 1669 Br I/B/1 BU

Filuk: *Honesti Gregorii Phulik* 1669 Br I/B/1 PA

Florek/Frolek: *Jozwa Frolka synow* 2 1716 KGB 44, k. 379 SO; *Matthai Florenc et Catharinae* 1725 Bk I/B/3 SO

Florczuk: *R. Józef Florczuk z żoną* 1692 KGB 52, k. 187 SO; *Filiam laboriosorum Stanislai Florczuk* 1743 Bk I/B/3 SO; *Stanislai et Kristinae Florczuchow* 1779 D I/B/1 SO

Florczyk: Stanislai Florczyk et Catharinae 1740 Bk I/B/3 SO

Francuk/Frączuk: *Laboriosi Martini Froncuk* 1746 Bk I/B/3 WY; *Adalberto Francuk* 1803 D I/B/1a WI

Gawęcki: *Antoni po Janie Gawęcki* 1846 Br III/S/1 ON

Gliński: *Honesto Pauli Glinski olim Procopii* 1675 M 1708-1-171, k. 317 WI; *R. Józef syn Pawła Glinskiego y Dorotha tegoż corka* 1692 KGB 52, k. 187 v. WI; *Laboriosorum Andreae Glinski et Agnetis* 1724 Bk I/B/3 WO

Grela: *Jacobi Grella et Mariannae* 1713 Br I/B/2a WY

Grelczuk: *laboriosus Jacobus Grelczuk et Mariannae* 1711 Br I/B/2a WY

Grzebieniuk: *Laboriosi Simonis Grzebieniuk* 1679 Br I/B/1 BU

Gr(z)ebień: *Honesto Simoni Grebienia* 1685 M 1708-1-182, k. 155 BU; *R. Symon Grzebien* 1692 KGB 52, k. 187 v. BU

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

Grzesiuk: *Laboriosi Joannis Grzesiuk* 1678 Br I/B/1 JA; *Honesti Nicolai Grzesiuk* 1683 Br I/B/1 WY

Grzeszczotczuk: *Grzeszczotczuk Bratankow dwa y siostra iego* 1716 KGB 44, k. 379 PA

Gudowski: *L Stephani Gudowski* 1697 Bk I/B/1b TO

Haciuk: *Jacobi Haciuk* 1751 Ł I/B/2 PU; *Gregory et Franciscae Haciukow* 1770 Ł I/B/4 PU; *Michal Haczucz* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 AB; *Gregor Haczuk* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 PU

Hermanik: *Honestus Thomas Hermanik* 1662 M 1708-1-153, k. 346 JA

Hrehorczuk: *Laboriosi Chwiedor Hrehorczuk* 1669 Br I/B/1 TO

Hryniuk: *laboriosi Philippi Hryniuk* 1717 Br I/B/2a WI

Icyk: *Laboriosi Laurentij Jcyk et Anastasiaae Mielianka de Wysockie* 1658 Br I/B/1 BU

Iwanik: *Honestoru[m] Jacobi et Clarae Ivanikow* 1778 D I/B/1 WO

Iwaniuk: *Jacobi et Clarae Ivaniukow* 1770 D/I/B/1 ŻE

Jacczuk: *Lab: Gregory Jaccuk et Marinae* 1703 Br I/B/2a NE

Jachoniuk: *Joannis Jachoniuk?* 1753 Ł I/B/2 PU

Jackowienie: *Honestus Chuiedor Jackouienie* 1666 M 1708-1-158, k. 636 TO

Jaczkiewicz: *honesti Joannis Jaczkiewicz et Constantiae* 1722 Bk I/B/2 SO

Jakoniewicz: *Fedor Jakoniewicz* 1661-1664 AR XXV 361 TO

Jakowienicz: *Fiedor Jakowienicz z uczestnikami* 1667 AR XXV 362a, k. 5 TO

Jakubik: *honesti Martini Jakubik* 1688 M 1708-1-188, k.199 SO

Jakubowski: *Thomam olim Christophori Jakubowski* 1724 Br I/M BU; *LL. Thomae Jakubowski et Agathae* 1730 Br I/B/2 BU

Jakubowski Surma: *L Christophori Jakubowski Surma* 1705 Br I/B/2 BU

Janiuk: *Gregorio Janiuk et Heduigis* 1686 Br I/B/1 BU; *Jacobi et Clarae Janiukow* 1765 D/I-/B/1 ŻE

Jankowienie: *Honestus Stanislaus Jankowienie* 1661 M 1708-1-153, k. 76 v. TO

Jankowski: *laboriosi Martini Jankowski et Theodorae* 1721 Bk I/B/2 WI; *Laboriosor[um] Andreae Jankowski et Theodorae Tuszewicka* 1728 Bk I/B/3 ON; *H[ones]t[o]ri Gaspari et Joannae Jankowskich* 1781 D I/B/1WO; *Hon. Bartholomaeo Jankowski* 1808 D I/B/1a SO; *Burt Miakowski* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 SO; *Grzegorz po Kacprze Jankowski* 1846 Br III/S/1 SO

Jarosz: *Alexandri Jarosz* 1764 Ł I/B/2 PU; *Jaszko Jarosz*, *Ant Jarosz* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 PU

Jaroszczuk: *Jan Jaroszczuk zona chora* 1692 KGB 52, k. 202 PU

Jaroszuk: *Demian Jaroszuk z bratem* 1716 KGB 44, k. 378 v. PU; *Philippum Jaroszuk* 1724 Br I/M PU

Jawor: *Leonis Jawor* 1767 Ł I/B/4 PU

Joziuk: *Famatorum Alexandri Mariannae Joziukow* 1768 Ł I/B/4 PU

Jozwiczuk: *Alexandri Jozwiczuk* 1755 Ł I/B/2 PU

Jozwik: *Iwan Jozwik* z żoną 1716 KGB 44, k. 378 v. PU

Juc: *Joanne Juc* 1692 Br I/B/1 WY

Juchnik: *R. Kazimierz Juchnik Parobek P. Arwatowicza tegoż dziwka Magdalena y komornik Oldakim* 1692 KGB 52, k. 187 v. BU

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

Juciuk: *Laboriosi Andreae Juciuk* 1706 Bk I/B/2 WY

Jucyk Wysocki: *honesti Pauli Jucyk Wysocki* 1681 M 1708-1-176, k. 237 WY

Ju(d)czyk: *Pauli Juczyk* 1647 Br I/B/1 WY; *Paweł Judczyk* 1667 AR XXV 362a, k. 5 WY; *R. Andrzey Juczyk z Barbarą siostra, R. Jan Juczyk z żoną* 1692 KGB 52, k. 188 WY

Kadłubowski: *Famatorum Laurentii Kadłubowski* 1730 Br I/B/2a OT

Kalina: *Laboriosi Leszko Kalina* 1665 Br I/B/1 WY

Kalinowski: *Laboriosi Alexandri Kalinowski* 1672 Br I/B/1 WY; *Jacobi Kalinowski* 1714 Bk I/B/2 SO; *Hon. Mathao Kalinowski* 1810 D I/B/1a WI; *Feodor Kalinowski*, *Tadeus Kalinowski* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 WI; *Stanisław po Teodorze Kalinowski* 1846 Br III/S/1 WI

Kamiński: *Laboriosi Alberti Kamienski* 1721 Bk I/B/2 WI; *Pauli Kamienski* 1732 Br I/B/2a PA; *Adalberto Kamiński* 1804 D I/B/1a SO; *Hon: Adalberto Kamieński* 1809 D I/B/1a WI; *Jozef Kaminski* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 WI; Marcin *po Woyciechu Kamięski*, *Jan po Jozefie Kamienski*, *Jan po Tadeuszu Kamieski* 1846 Br III/S/1 WI

Kamiński Czołzuk: *Michaelis Kamienski dicti Czołzuk* 1729 Br I/B/2a PA

Kamiński v Tomczuk: *Jan po Wawrzyncu Kamienski v Tomczuk* 1846 Br III/S/1 PA

Karolasik: *Honestus Martinus Karolasik* 1661 M 1708-1-153, k. 27 v.WI

Kisiel: *Ba[z]ylii Kisiel* 1733 Br I/B/2a JA

Koczuk: *Laboriosi Joannis Koczuk* 1664 Br I/B/1 OT

Koniuch: *LL. Michaelis Koniuch et Catharinae* 1730 Br I/B/2a PA; *Laboriosorum Simonis Koniuch* 1742 Ł I/B/2 AB; *Gregory et Sophiae Koniukow* 1769 1742 Ł I/B/4 AB; *Jacob Koniusch, Danilo Kozuch* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 AB; *Wawrin Koniuch* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 PU

Koniuszek: *Petri Koniuszek* 1723 Br I/M PU

Koniuszuk: *Laboriosorum Michaelis Koniuszuk et Catharinae* 1725 Br I/B/2a PA

Koniuszyk: *Piotr Koniuszyk y Anton* 1692 KGB 52, k. 202 PU; *Michaelis Koniusik et Catharinae* 1733 Br I/B/2a PA

Korobus: *Molitoris dicto Korobus* 1650 M 1708-1-141, k. 306 WI

Korpaczyk: *Honestus Wasil Korpaczyk filius olim Joannis* 1665 M 1708-1-158, k. 256 v PA

Kosciuczyk: *Honestus Venceslaus Kosciucyk* 1663 M 1708-1-43, k. 273 WO

Kosczuk: *Honestos Stanislaum Bartholomaeum Kosczuki* 1599 MK143, k. 199 v.-200 WO

Kostenczuk: *HH. Francisci et Anastasiae Kostenczukow* 1780 Ł I/B/4 AB

Kowal: *R. Krzysztof syn Grzegorza Kowala y benedykt Parobek tegoż* 1692 KGB 52, k. 187 TO

Kozieł/Kozioł: *Iwan Kozieł Młynarz* 1667 AR XXV 362a, k. 9 v. PU; *Panasa Kozła żona syn y corka* 1716 KGB 44, k. 378 v. PU; *Mikolei Koziol*, *Roman Kozi*, *Kornilo Koziol* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 PU

Kozluk: *Panas Kozłuk z bratem* 1692 KGB 52, k. 202 PU; *Bartolomai et Franciscae Kozlukow* 1769 D I/B/1WO; *HH. Nicolai et Mariannae Kozlukow* 1769 Ł I/B/4 AB

Kozłowicz: *Honesti Joannis Kozłowicz* 1667 M 1708-1-45, k. 155 v. PU

Kozłowski: *Joannis Kozłowski et Justinae* 1756 Bk I/B/4 ON; *Honestum Bartholomai et Franciscae Kozłowski* 1773 D I/B/1 WO; *Karol Kozłowski Młynarz* 1846 Br III/S/1 OT

Kożuch: *Hon Christophori et Julianae Kozuchowie* 1779 D I/B/1 ON

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

Kraszewski/Kraszowski: *Joannes Kraszewski* 1727 Br I/B/2a PA; *Honestorum Joannis Kraszowski* 1728 Br I/B/2a PA

Krupka/Krupko: *Sienko Krupko* 1558 AVAK IV 27 KR; *Sienko Krupka* 1563 PKGE II 407 KR; *Honestus Sienko Krupko* 1573 M 1708-1-202, k. 424 424 v. KR

Krupka Decewicz: *olim honesti Sieńko Krupka Dzieczewicz* 1600 M 1708-1-19, k. 117 v. KR

Kumat: *Wawrzyniec Kumat* 1661-1664 AR XXV 361 NE; *Wawrzyniec Kumak* 1667 AR XXV 362a, k. 4 NE

Kunicki: *Honesto Paulo filio Onacko Kunicki* 1693 M 1708-1-59, k. 154 PA; *Basilii Kunicki et Mariannae* 1708 Br I/B/2a NE; *Kunnicki z żoną* 1716 KGB 44, k. 378 NE; *Josephi Theclae Kunickich* 1768 Bk I/B/5 NE; *Petri Kunicki* 1727 Bk I/B/3 SO; *Piotr Kunicky*, *Mikolay Kuniki*, *Anton Kunicky* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 NE ; *Piotr po Macieiu Kunicki* 1846 Br III/S/1 BU; *Jan Kunicki Prawosławny* 1846 Br III/S/1 AB**;** *Antoni po [Mateuszu – wykreślone] Adamie Kunicki*, *Jan po Jozefie Kunicki* 1846 Br III/S/1 NE

Kuśnierz: *Kusnierz z Jarmak[…]* 1681 M 1802-1-1, k. 189 v. JA

Kuźmiak: *laboriosorum Jozephi Kuzmiak et Helenae* 1733 Bk I/B/3 SO

Laszuk: *Jaszko Laszuk* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 AB

Latinik: *Żocha Łatynika synow [2]* 1716 KGB 44, k. 379 WO; *Andreae et Agnete Latinikow* 1772 D I/B/1WO

Leskowicz: *Laboriosi Valentini Leskowicz* 1709 Bk I/B/2 TO

Lewkowski: *Laboriosorum Andreae Lewkowski et Marcellae* 1763 Bk I/B/5 SO

Lewonik: *Honestus Philip Lewonik Molendinator* 1645 M 1708-1-137, k. 208 v. ŻE; *Iwan Parfien Lewoniki* 1667 AR XXV 362a, k. 5 ŻE

Litwin: *HH Laurenty Litwin et Theodorae* 1680 Br I/B/1 JA; *Maxim Litwin z żoną* 1716 KGB 44, k. 377 v. BU; *laboriosi Maximi Litwin et Theodora* 1717 Br I/B/2 BU

Łubiński: *Laboriosi Jacobi Łubinski* 1745 Bk I/B/3 SO

Łukiańczuk: *Perti et Annae Lukianczukow* 1776 D I/B/1 ON

Mackiel: *Laboriosum Josephi Mackiel et Margarithae* 1699 Br I/B/1 BU; *Josephi Mackiel et Margeritae* 1702 Br I/B/1

Maksimik: *Laboriosi Nicolai Maxsimik* 1688 Br I/B/1 WY

Malinowski: *Lucae Malinowski* 1722 Br I/M TO; *Laboriosorum Adalberti Malinowski et Mariannae* 1766 Bk I/B/5 SO; *honesto Faustinus Malinowski* 1799 D I/B/1a WO; *Hon. Faustino Malinowski* 1809 D I/B/1a WO

Maliński: *Laboriosor Martini Malinski et Zofiae* 1730 Bk I/B/3 WO

Malosicz: *mlinarze Klimko Malosicz s siabrami swemi* 1563 PKGE II 411 ŻE

Materski: *Franciscae Materski* 1756 Bk I/B/4 SO; *Michal Materski* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 SO

Matuch: *Kazimir Matuch*, *Woytek Matuch*, *Franz Matuch* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 PA

Marciniak: *Gregorii Marciniak et Dorothae* 1679 Bk I/B/1b SO

Marcinik: *Laboriosi Gregorii Maczynik* 1658 Br I/B/1 TO; *Honestus Albertus Marcinik* 1666 M 1708-1-158, k. 636 TO; *R. Grzegorz Marciniak z żoną* 1692 KGB 52, k. 187 v. TO; *Laborior. Pauli Marcinik et Ter[e]sae* 1760 D I/B/1 WO

Marciniuk: *HH. Joannis Margarithae Marcianiukow* 1769 Ł I/B/4 AB

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

Markowicz: *Honestus Georgius Markowicz* 1607 M 1708-1-98, k. 188 v. SO
Markowienie: *Georgium, Stanislaum, Christopherum Markowienieta* 1607 M 1708-1-98, k. 260 SO
Markowski: *Catharinam olim Gregorij Markowski de Villa Burkaty* 1725 Br I/M BU; *Lab: Philippi Markowski et Annae* 1726 Br I/B/2a PA
Marmoł: *Iwan Marmoł* z żoną 1716 KGB 44, k. 379 WO
Matysiak: *Honesto Josepho Matysiak* 1800 D I/B/1a WI
Matysik: *Woyciech Matysik* 1661-1664 AR XXV 361 WI
Matysiuk/Matyszuk: *Woytek Matysiuk y siostra* 1716 KGB 44, k. 378 v. WI; *Joannes Josepho Matisiuk* 1805 D I/B/1a WI *Hon. Josepho Matyszuk* 1810 D I/B/1a WI
Mazur: *Augustyn y Marcin Mazurowie* 1661-1664 AR XXV 361 SO
Mazurczyk: *Honestus Simon Mazurcik* 1648 M 1708-1-37, k. 382 SO
Meleczuk/Milejczuk: *Laboriosi Basilii Mileyczuk et Hapa* 1706 Bk I/B/2 WY, *laboriosi Bazily Meleczuk et Apolloniae* 1709 Bk I/B/2 WY
(Me)tropolit: *Sigismundum Tropolitum* 1638 MK183, k. 56 v.TO; *R. Woyciech Metropolit z Anną corką, R. Michał Metropolit z żoną* 1692 KGB 52, k. 187 TO; *Gregorii Tropolit* 1723 Br I/B/2a TO; *laboriosi Christophori Tropolit et Christinae* 1718 Br I/B/2 BU; *laboriosi Christophori Tropolit et Cristinae* 1723 Bk I/B/3 ON
Michalczuk: *H Gregorii et Magdalenae Michalczukow* 1764 D I/B/1 SO; *Honesti Joanni et Apolonia Michalczuka* 1764 D I/B/1 WI; *H[ones]tor[um] Jacobi et Eleonorae Michalczukow* 1779 D/I/B/1 ŻE
Michel: *Joannis Michel et Oximae* 1647 Br I/B/1 PA
Mielczuk: R. *Bazili Mielczuk* 1692 KGB 52, k. 188 WY
Mielech/Mieloch: *Simonis Mieloch* 1717 Br I/B/2a PA; *Simonis Mielech* 1721 Br I/B/2a PA
Mieleszak: *Joannem filius Laurenty Mieleszak et Reginae* 1696 Br I/B/1 BU
Mieleszuk: *Szymko Meleszuk* z żoną 1716 KGB 44, k. 379 PA
Mikołajczuk: *Mikołayczukow 2 y siostra* 1716 KGB 44, k. 379 ŻE
Milej: *Laboriosi Joannis Miley* 1668 Br I/B/1 WY
Miloicz: *Laboriosi Procopii Miloicz* 1656 Br I/B/1 WY
Miskowicz: *Jarosza Miskrowicz, s iego potuzniki* 1563 PKGE II 409 NE
Mochnowicz: *Basili Mochnouicz* 1731 Br I/B/2a JA
Moczulik: *Bartholomaei Moczulik* 1706 Bk I/B/2 WY
Moczuła: *Bartosz Moczuła z żoną* 1716 KGB 44, k. 379 PA; *Bartholomaei Moczula* 1723 Br I/M PA
Mojsa: *Maxim Moysa z żoną* 1692 KGB 52, k. 199 ŻE
Momociuk: *R. Grzegorz Momociuk z żoną* 1692 KGB 52, k. 187 v. BU; *R. Krzysztof Momociuk z zoną tamże Maciey Momociuk brat* 1692 KGB 52, k. 187 v. BU *Laboriosi Gregorii Momoczuk et Heduigis* 1692 Br I/B/1 BU; *ex Laborioso Mathiae Momociuk et Dorothea Debouska* 1693 Br I/B/1 BU
Momot: *HH Stanislai Momot et Zophiae* 1679 Br I/B/1 BU; *Honestoru[m] Alberti Momot* 1734 Br I/B/2 BU
Moskal: *Gres Moskal Żona Stara* 1692 KGB 52, k. 202 NE

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

Mucha: *Honestus Christophorus Mucha* 1681 M 1708-1-176, k. 237 v. BU; *Laboriosi Christoferi Mucha* 1682 Br I/B/1 BU; *Honestorum Christophor Mucha* 1684 Br I/B/1 BU

Nestorowicz: *Niesthorowiczy* 1558 AVAK IV 27

Niełchowic: *Honestus Stephan ol Sidor Nielchowic* 1651 M 1708-1-141, k. 747

Nieroda: *Jan po Mikołaiu Nieroda l. 41* 1846 Br III/S/1 BU

(N)iwiński: *Laboriosi Odochim Niwinski ex Prouincia Biała Rus* 1676 Br I/B/1 BU; *HH. Joachimi Iwinski* 1679 Br I/B/1 BU; *Laboriosi Ołdachim Iwinski* 1687 Br I/B/1 BU

Noroziuk: *Stephani et Annae Noroziukow* 1764 D/I/B/1 ŻE

Odachim: *laboriosi Mathiae Odachim* 1712 Br I/B/2 BU; *Laboriosi Mathiae Dachim* 1724 Br I/B/2 BU; *olim Mathiae Odachim* 1727 Br I/B/2 BU

Ołdachimczuk/Ołdakimczuk: *Laboriosoru Mathiae Adachimczuk* 1714 Br I/B/2a WY

Olesiejczuk: *Laboriosi Martini Olesieyczuk* 1707 Br I/B/2 BU

Olędzki: *Macey Olendski* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 JA

Onacko: *Honesto Simoni Onaczko Molendinatori* 1676 M 1708-1-172, k. 13 ON; *Laboriosi Nicolai Onacko et Christinae* 1690 Br I/B/1 PA; *Mikołay Onacko żona y Brat* 1692 KGB 52, k. 199 PA

Onackowicz: *Jan Onackowicz* 1667 AR XXV 362a, k. 5 ON

Ondryk: *Laboriosi Joannis Ondrik* 1645 Br I/B/1 BU; *Joannis Undryk* 1653 Br I/B/1 BU; *Laboriosi Joannis Ondryk* 1659 Br I/B/1 BU *Mathias Undrik* 1692 Br I/B/1 BU

Osmolski: *Prouidus Martinus filius memorati Andr[eae] Osmolski* 1607 M 1708-1-98, k. 260 SO; *Nli Gregorio ol Martini Osmolski de Solniki herdi* 1685 M 1708-1-182, k. 245 v. SO; *Petri et Eduigis Osmolskich* 1763 D I/B/1 SO; *Hone: Paulo Osmolski* 1810 D I/B/1a SO; *Nlis Alberti Osmolski et Christinae Kiersnowska* 1660 Br I/B/1 BU; *Nobilium Stanislai Osmolski et Annae Pietkiewiczowna* 1701 Br I/B/1 BU; *Gnosi Dni Stanislai Osmolski et Gnosa Dnae Annae Piętkiewiczowa* 1706 Br I/B/2 BU; *Laboriosi Nicolai Osmolski* 1706 Bk I/B/2 WI; *Woyciech po Janie Osmolski*, *Paweł Osmolski Oyciec*, *Jakob po Piotrze Osmolski*, *Jan po Jakobie Osmolski* 1846 Br III/S/1 SO

Otap(a): *Stephani Otap* 1647 Br I/B/1; *Honesti Laurentii Otap molendinatoris* 1672 M 1708-1–49, k. 321 OT; *Petri Otap et Catharinae* 1710 Br I/B/2a OT; *Maciey Otapa z żoną, Jozef Otapa z żoną y siostrą, Piotr Otapa z żoną* 1716 KGB 44, k. 377 v. OT

Otapik: *Christophori Otapik* 1653 Br I/B/2a; *Wawren Otapik* 1681 M 1802-1-1, k. 189 v. OT; *R. Maciey Otapik przy tym brat Jozef* 1692 KGB 52, k. 188 OT

Otapiuk: *Mathia Otapiuk et Anna Szcygielska* 1692 Br I/B/1 OT; *Petri Otapiuk* 1725 Br I/B/2a OT

Owsiej: *Pauli et Teressiae Ousiejow* 1768 D I/B/1 WO; *H Pauli et Teressiae Osiejow* 1774 D I/B/1 WO; *Pauli et Teressiae Ousiejow* 1777 D I/B/1 WO; *honesto Adalberti Owsiey* 1803 D I/B/1a WO

Owsiejuk: *Adalberto Owsiejuk* 1805 D I/B/1a WO; *Woyc Owszejuk* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 WO

Owsieniuk: *honesto Adalberto Owsieniuk* 1799 D I/B/1a WO

Pac: *Honestus Joannes filius olim Pauli Pac* 1651 M 1708-1-141, k. 491 v. PA

Paczewic(z): *Honestum Leonardum Pacziewic* 1599 MK143, k. 194 v. PA; *Honestus Joannes filius olim Pauli Paczeuicz* 1671 M 1708-1-168, k. 434 PA

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

Panas: *Laborios Nicolai Panas* 1766 Ł I/B/4 AB
Panasiuk: *Martini Panasiuk* 1760 Ł I/B/2 PU; Laboriosor *Nikolai Panasiuk* 1747 Ł I/B/2 AB; *honestor Josephi Panasiuk* 1771 Ł I/B/4 AB
Pawlak Stasiłko: *Joannis Pawlak Stasilko* 1700 Br I/B/1 PA
Pawluczuk: *Basilio Pawluczuk Christophori filio* 1810 D I/B/1a WO
Pawluk: *Roman Pawluk s curko* 1692 KGB 52, k. 202 PU
Pawłowicz Semenik: *Honestis Hyacynthy Pawlowicz Semenik* 1681 M 1708-1-176, k. 503 PA
Petroszuk: *Joziuk Petroszuk* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 PA
Pieczeński: *Laboriosi Alberti Pięczenski*1682 Br I/B/1 JA
Pieczewicz: *Iwan Pieczewicz* 1558 AVAK IV 27
Pikuła: *Laboriosor Constant[…] Pikuła* 1752 Ł I/B/2 PU
Piotraszko: *Mikołaia Piotraszka* 1692 KGB 52, k. 188 WY; *lab Nicolao Pietraszko* 1699 Br I/B/1 WY
Piotrowski: *Franciszek po Jozefie Piotrowski* 1846 Br III/S/1 PA
Pluszcz: *Eliae Pluszcz* 1704 Br I/B/2a OT
Pokinbaba: *Bartholomei Pokinbaba* 1654 Br I/B/1 WY
Poletyło: *Alberto Poletiło* 1689 Br I/B/1 JA
Pop: *Chotian Pop* 1599 MK143, k. 189 v. JA
Przystupa: *Honestum Andream Przistupa* 1599 MK143, k. 195 BU
Puchacz: *Puhacz* 1558 AVAK IV 27 PU; *mlinarz Wasko Pachacz* 1563 PKGE II 408 PU; *Utciwy Wasko Puhac Młynarz* 1662 M 1708-1-42, k, 321 v. PU; *Wasko Puhacz* 1667 AR XXV 362a, k. 5 PU; *Laboriosi Maximi Puhacz et Mariannae* 1714 Br I/B/2a PA
Puchaczowic Chylewic: *Honesto Iwan Radywon Puhaczowic Chylewic* 1663 M 1708-1-43, k. 455 v. JA
Puchaczyk: *Laboriosus Andreas Puhaczyk* 1618 M 1708-1-31, k. 635 PU; *Honestus Lucas Radywon Puchaczyk* 1690 M 1708-1-57, k. 313 JA; *Panas Puchaczyk zoną* 1692 KGB 52, k. 202 PU
Puchalski: *Albertus Bartholomaeus filii ol Felicis Puchalski Molitor* 1639 M 1708-1-130, k. 8 v. WO; *Pauli Puchalski et Mariannae* 1705 Bk I/B/2 WO; *Catharinam olim Thomae Puchalski de Villa Woytkowicze* 1725 Br I/M WO; *Stephani et Annae Puchalskich* 1772 D/I/B/1 ŻE; *Htor Jacobi et Antoninae Puchalskich* 1777 D I/B/1 WO; *Franciszek po Franciszku Puchalski* 1846 Br III/S/1 PA
Puscik/Puszczyk: *Laboriosi Gregorii Pusczyk* 1645 Br I/B/1 PA; *Honesti Gregorius et Andreas filii Honesti Gregorii Puscik* 1661 M 1708-1-153, k. 5 v.- 6 PA
Pusczyc: *Honestus Gregorius Puscyc* 1645 M 1708-1-137, k. 321 v. PA
Radionik: *Onisko Radionik* Brat y Siostra 1692 KGB 52, k. 198 v. JA
Radywonczuk: *Iwan Nadywonczuk z żoną* 1716 KGB 44, k. 379 PA, *Iwan Radywonczuk z żoną Brat y dziewka iego* 1716 KGB 44, k. 378 JA
Radywonik: *Honesto Stephano Radywonik* 1690 M 1708-1-57, k. 99 v. JA
Radziwon: *Joannis Radziwon* 1813 Br I/D/1 JA
Reczka: *Sidor Reczka* 1558 AVAK IV 27
Rehorczuk: *Ant Reborczuk* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 AB; *Jan Rehorczuk* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 PA

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

Rogucki: *Francisci et Ludovicae Roguckich* 1780 D I/B/1 WI; Mikołay *po Mikołaiu Rogucki* 1846 Br III/S/1 BU

Rojewicz: *Jermak Roiewicz* 1563 PKGE II 408 JA

Rokita: *laboriosorum Gregorii Rokita* 1714 Br I/B/2a WY

Romanczuk: *Philippi Romanczuk et Annae* 1710 Br I/B/2a PA; *Christophori Romańczuk et Mariannae* 1725 Br I/B/2a PA; *Laborios Nicolai Romanczuk* 1744 Ł I/B/2 AB

Romanowicz: *mlinarz Pacz Romanowicz* 1563 PKGE II 409 PA

Romanowski: *Petri Romanowski* 1702 Br I/B/2 BU

Rutkowski: *Michal Rutkowski* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 BU

Ryszkowski: *Hon: Laboriosi Simonis Riskowski* 1703 Bk I/B/2 TO ; *Adami et Evae Ryczkowski* 1777 D I/B/1 TO; Joanni Ryszkowski 1809 D I/B/1a TO; *Jędrzey Ryszkowski*, *Jan Ryszkowski* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 TO; *Antoni po Janie Ryszkowski*, *Jozef po Janie Ryszkowski*, *Franciszek po Janie Ryszkowski*, *Jozef po Andrzeiu Ryszkowski* 1846 Br III/S/1 TO

Sawicki: *Joan[n]is Sawicki* 1727 Bk I/B/3 NE; *Laboriosorum Lucae Sawicki et Annae* 1759 Bk I/B/4 ON; *Hon: Petro Sawicki* 1809 D I/B/1a SO; *Piotr Sawitzki* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 SO; *Wawrzyniec po Piotrze Sawicki*, *Paweł Sawicki Brat* 1846 Br III/S/1 SO

Sawka: *Famator Lucae et Annae Sawkow* 1764 Bk I/B/5 ON; *Lucae Annae Sawkow* 1767 Bk I/B/5 ON; *Stephani et Zofiae Sawkow* 1777 D I/B/1 SO

Sawko: *Szymon Sawko* 1846 Br III/S/1 AB

Semeniuk: *Stefan Semenik, Fedor Semenik z żoną* 1692 KGB 52, k. 199 PA; *Kazimierz Semeniuk* 1716 KGB 44, k. 378 v. ON

Serwinowic: *Łukasz z Stepanem Sewinowic* 1661-1664 AR XXV 361 NE

Sidorczuk: *Jakob po Stefanie Sidorczuk* 1846 Br III/S/1 PA

Siedlecki: *mlinarz Sczesni Siedlieczki* 1563 PKGE II 410 WO; *Honesto Maximo Siedlecki de Zegunie molendinatori* 1684 M 1708-1-53, k. 29 v. ŻE; *Laboriosi Michaelis Siedlecki* 1720 Bk I/B/2 WI; *Laboriosi Andreae Siedlecki* 1724 Bk I/B/3 TO; *Adae Siedlecki et Petrunellae* 1730 Bk I/B/3 SO; *Martini Siedlecki et Margarethae* 1793 Bk I/B/5 WO; *Honesto Martino Siedlecki* 1798 D/I/B/1a ŻE

Sieklucki: *R. Jan Sieklucki z żoną, R. Szczepan Sieklucki z żoną* 1692 KGB 52, k. 187 WO; *Siekluckiego syn* 1716 KGB 44, k. 379 WO; *Fa: Michaelis Sieklucki* 1790 Bk I/B/5 SO; *Jan po Stanisławie Sieklucki*, *Jozef po Stanisławie Sieklucki*, *Grzegorz Sieklucki Prawosławny* 1846 Br III/S/1 SO

Sielicki: *Laboriosor Antonii Casimirik? Sielicki* 1717 Bk I/B/2 ON

Siemieniuk: *Laboriosi Laurentii Siemieniuk et Ahapiae* 1703 Bk I/B/2 ON; *Basiliy Siemieniuk et Annae* 1707 Br I/B/2a PA

Sierko: *Honestus Stephanus Sierko* 1678 M 1708-1-174, k. 135 NE

Skłodzik: *R. Walenty Skłodzik komornik P. Arwatowicza także y Regina dziwka* 1692 KGB 52, k. 188 WY

Skotnicki: *Jozef Skotnicki z żoną* 1716 KGB 44, k. 379 PA; *Laboriosi Josephi Skotnicki* 1723 Br I/B/2a PA

Sokołowski: *Laboriosorum Adalberti Sokołowski et Mariannae* 1761 Bk I/B/4 ON; *Alberti et Mariannae Sokołowskich* 1763 Bk I/B/5 SO

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

Solniczyk: *Laboriosus Stanislaus Solhnczik* 1601 M 1708-1-91, k. 361 SO

Solnik: *mlinarze Woithek, Pawel s braczią Solniki* 1563 PKGE II 411 SO; *Honestus Georgius filius olim Marci Solnik* 1599 M 1708-1-18, k. 193 v. SO; *Laboriosus Albertus Solnik* 1645 M 1708-1-137, k. 234 SO; *Laboriosorum Gregorii Solnik et Dorotheae* 1692 Bk I/B/1b SO

Stachnik: *Laboriosi Leonardi Stachnik* 1673 Br I/B/1 WY

Stasileńki: *Honesti Wawryn Stasilenki* 1669 Br I/B/1 ME

Stasiłczuk: *Joannis Stasilczuk et Cristini* 1709 Br I/B/2a PA; *Laboriosi Laurenty Stasilczuk* 1701 Br I/B/1 BU; *Bartholomei Stasilczuk* 1712 Br I/B/2a WY

Stasiłczuk Dumak: *Laboriosus Paulus Stasiłczuk Dumak* 1698 Br I/B/1 BU

Stasiłczyk: *Honesto Wawryn Stasilczyk* 1666 M 1708-1-158, k. 637 v. ME; *Laboriosi Laurentu[m] Stasilcik* 1675 Br I/B/1 ME

Stasiłczyk Wysocki: *Francisco Stasilczik Wysocki* 1681 M 1708-1-176, k. 503 WY

Stasiłko: *Laboriosi Laurentii Sztasiłko* 1661 Br I/B/1 ME; *Wawrzyniec Stasiełko* 1667 AR XXV 362a, k. 4 ME; *Laboriosi Laurentii Stasiłko 1671* Br I/B/1 ME; *Laboriosi Simonis Stasiłko* 1663 Br I/B/1 WY; *R. Franciszek Stasiłko z Bratem Bartłomieiem* 1692 KGB 52, k. 188 WY; *u Fronca Stasiłka corka* 1716 KGB 44, k. 377 v. WY; *Gres Stasiłko Żąno* 1692 KGB 52, k. 202 NE; *Laboriosi Simonis Stasiłko* 1674 Br I/B/1 BU; *Laboriosi Simonis Stasyłko* 1678 Br I/B/1 BU; *R. Wawrzyniec Stasiłko Młodzian* 1692 KGB 52, k. 187 v. BU; *Bartos Stasiłko z zona y parobkiem* 1716 KGB 44, k. 377 v. BU; *laboriosi Bartholomei Stasiłko* 1720 Br I/B/2 BU; *Laboriosorum Martini Stasiłko* 1730 Br I/B/2a WY; *Paweł Stasiłko* 1692 KGB 52, k. 199 PA; *Hon: Simonis Stasiłko* 1729 Br I/B/2a PA

Stasiuk: *Szymko Stasiuk z żoną* 1716 KGB 44, k. 379 SO; *Laboriosi Simonis Stasiuk et Annae* 1721 Bk I/B/2 SO

Surojeskowicz: *Mlinarze Jurek Sacz, Simek Smoieskowicz s potuszniki* 1563 PKGE II 409 WY

Szadkowski: *Andrzey po Mikołaiu Szadkowski* 1846 Br III/S/1 PU

Szancuk: *Laboriosus Joannes Szancuk* 1655 M 1708-1-39, k. 231 SO

Szczepanik: *Floryan Sczepanik z uczestnikami* 1667 AR XXV 362a, k. 5 SO; *olim Honesti Jacobi Sczepanik* 1664 M 1708-1-156, k. 448 WO

Szczepaniuk: *Honestus Florianus Sczepaniuk* 1645 M 1708-1-137, k. 49 SO; *Honestus Jacobus Sczepaniuk* 1662 M 1708-1-153, k. 360 WO

Szczerbakow: *Michał Szczerbakow [dopisek- wybył], syn Konstantyn [dopisek - prawosławny], Żona prawosławna* 1846 Br III/S/1 MA

Szczęsny: *Woyciech Szczęsny* 1661-1664 AR XXV 361 OT

Szczęśniuk: *Famati Alberti Szczesniuk et Marinam Kadłubowska* 1667 Br I/B/1 OT

Szepietowski: *Laboriosorum Simonis Szepietowski et Mariannae* 1760 Bk I/B/4 SO

Szlachatczyk/ Szlachecczyk: *Mateusz Słachatcyk* 1661-1664 AR XXV 361 PA; *Honesti Mathaei Slacheccyk* 1668 M 1708-1-161, k. 420 v. PA

Szlachetka: *Matheusz Szlachetka z uczestnikami* 1667 AR XXV 362a, k. 4 PA

Szpaczuk: *Filium Casimiri et Julianae Szpacukow* 1772 D I/B/1 ON

Szpak: *Lab Casimiri et Juliannae Szpakow* 1775 D I/B/1 ON; *honesto Casimiro Szpak* 1799 D I/B/1a ON; *Michal Spak, Casimir Spak* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 ON

Szpakowski: *Laboriosorum Joannis Szpakowski et et Justinae* 1759 Bk I/B/4 ON; *Fa[ma] tor Cazimieri Szpakowski et Julianae* 1781 Bk I/B/5 ON; *Hon. Francisco Szpakoski* 1808

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

D I/B/1a ON; *Hon. Christophoro Szpakowski* 1810 D I/B/1a TO; *Maciey po Kazimierzu Szpakowski*, *Jozef Szpakowski* 1846 Br III/S/1 ON

S(z)urma: *U Surmy Parob y dziewka* 1716 KGB 44, k. 377 v. BU; *Laboriosus Christophorus Surma* 1707 Br I/B/2 BU; *Laboriosorum Thomae Surmacz et Agathae* 1724 Br I/B/2 BU; *Laborios Thomae Szurma et Agnetis* 1727 Br I/B/2 BU; *Jan Surma* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 BU; *Marcin po Janie Szurma* 1846 Br III/S/1 BU

Szymczuk: *Thomae et Marcellae Szymczukow* 1780 D I/B/1 SO; *Honesto Paulo Szymczuk* 1809 D I/B/1a SO; *Tomek Szimczuk*, *Jędrzey Szimczuk*, *Jacob Syminczyms* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 SO

Szymczuk Osmolski: *Stanisław po Andrzeiu Szymczuk Osmolski* 1846 Br III/S/1 SO

Śliwiński: *Stephani et Mariannae Sliwinskich* 1765 D I/B/1 WI

Śliwowski: *Mathias Sliwowski* 1705 Br I/B/2a JA

Ślusarczuk: *Andreae Slusarczuk* 1725 Br I/B/2a WY

Ślusarczyk: *Andreae Slusarczyk* 1706 Br I/B/2a WY; *Andreae Slusarczyk* 1710 Br I/B/2 BU

Śpieszyński: *Józew Spieszynsky s pasierzbicą* 1692 KGB 52, k. 202 PU; *Honesto Josepho Spiszynski* 1683 M 1708-1-52, k. 206 PU

Święty: *Woytek Swiety z zoną* 1716 KGB 44, k. 377 v. BU; *laboriosi Swięty et Heduigis* 1713 Br I/B/2 BU

Tarasiuk: *Honestum Kopryan filium Honesti Trasiuk Mollitorem* 1672 M 1708-1-49, k. 309 v. PU

Tołwiński: *Stefan Tołwinski Prawosławny* 1846 Br III/S/1 PU

Tomczuk: *Danilo Tomczuk* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 PA*; Anton po Daniele Tomczuk, Kazimierz po Janie Tomczuk* 1846 Br III/S/1 PA

Tonaczkowienie: HH. *Gregory Tonaczkowienie et Marinae Jucianka* 1680 Br I/B/1 WY

Torula/Turula: *Stanislaus Ioannes Sigismundus Torule* 1599 MK143, k. 197 TO; *Thomae Turula* 1654 Br I/B/1 TO

Trelczuk: *R. Symon Trelczuk z żoną* 1692 KGB 52, k. 187 SO

Tropoliciuk: *laboriosum Christophorum Tropolicuk* 1717 Br I/M TO

Trzpetunik: *Szymon Trzpetunik z żoną* 1692 KGB 52, k. 187 v. TO

Tur: *R. Sebastyan Tur z żoną U Tegoz Maryanna Komornica* 1692 KGB 52, k. 187 WO; *Jędrzey Tur* 1716 KGB 44, k. 377 v. WY; *Htr Adami et Annae Turow* 1777 D I/B/1 WO; *honesto Christophoro Tur* 1803 D I/B/1a WO; *Raphael Tur, Christoph Tur* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 WO; Stanisław *po Krysztofie Tur***,** *Jan po Krysztofie Tur, Jozef po Andrzeiu Zoch* 1846 Br III/S/1 WO

Turulowic: *mlinarze Matis, Pawel, Piotr Turulionic* 1563 PKGE II 410 TO

Tur(z)yk: *Honesto Alberto ol Joannis Turzyk* 1663 M 1708-1-43, k. 371 v.WO; *honesto Michaeli filio Alberti Turryk* 1688 M 1708-1-188, k.199 WO

Tuszewicki: *Honestus Comath Thuszewiczki Molitor* 1581 M 1708-1-205, k. 314 v; *Wasko Tuszewicki zona y siostra* 1692 KGB 52, k. 199 ON; Laboriosi *Lucae Tuszewicki* 1719 Bk I/B/2 ON; *Famatorum Bartholomaei Tuszewicki et Marcellae* 1757 Bk I/B/4 ON; *Petri et Mariannae Tusiewickich* 1769 D I/B/1 ON; *Stephano Jusowicki* 1808 D I/B/1a ON, *Stefan Suszewicky*, *Jan Suszewicky* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 ON; *Wawrzynie[c] po Ludwi-*

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

ku Tuszewicki, *Wawrzyniec Tuszewicki Prawosławny*, *Antoni po Stefanie Tuszewicki* 1846 Br III/S/1 ON; *Józef po Jakobie Tuszewicki Syn*, *Franciszek po Kazimierzu Tuszewicki* 1846 Br III/S/1 PA

Tuszewicki Onacko: *Honestum Danielem filium Joannis Onaczko Tusiewicki* 1685 M 1708-1-182, k. 525 v. ON

Tuszewicki Onackowicz: *slachetny Jan Tuszeuicki Onaczkowicz* 1666 M 1708-1-158, k. 448 ON; *Honestum Joannem Tuszewicki Onackowicz* 1678 M 1708-1-174, k. 390 ON

Tuszewicz: *Famator Joannis Tuszeuicz et Annae* 1785 Bk I/B/5; ON; *Fa: Petri Tuszeuicz et Annae* 1788 Bk I/B/5 ON

Tymosiuk Czołzyk: *Honesto Matochfaey Tymosuk Czołzyk* 1668 M 1708-1-161, k. 420 v.PA

Tysowicz: *Nauch Tyssowicz* 1558 AVAK IV 27

Ustianik: *Zachariam Vstianik* 1599 MK143, k. 189 v. JA; *Honestus Zacharias Ustianik* 1601 M 1708-1-91, k. 36 v. JA

Walkołoch Żoch: *Walkołoch Zoch z żoną y brat* 1716 KGB 44, k. 379 WO

Waloch: *Iwan Walioch* 1558 AVAK IV 28

Wasilczyk: *Honesto Radiuon Wasilczyk* 1662 M 1708-1-153, k. 346 PU

Wasiuczyk Puchaczyk: *Radiwon Waszuczyk Puchalczyk* 1667 M 1708-1-45, k. 405 v. JA

Wasiukowicz: *Hawryło Wasiukowicz Młynarz, Kupryan Wasiukowicz Młynarz* 1667 AR XXV 362a, k. 9 v. PU

Wawryn: *olim Laurentij Wawryn* 1725 Br I/M BU

Wawryniuk: *LL Joannes Wawryniuk et Zofiae* 1731 Br I/B/2 BU

Wawr(z)eniuk: *Honestorum Josephi Waureniuk* 1731 Br I/B/2 BU; Anton *Wawrzeniuk* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 PA

Wietocha: *Jakobi et Mariannae Uietochow* 1768 D I/B/1 WO

Wietoszka/Wietuszka: *ol Honesti Jacobi Wetoska* 1663 M 1708-1-43, k. 371 v. WO; *R. Jakub Wietuszka z żoną* 1692 KGB 52, k. 187 WO; *Labor: Lucae Bietoszka et Sophiae* 1727 Br I/B/2 WO*; Laboriosor Jacobi Wietosska et Mariannae* 1761 D I/B/1 WO; *Ho: Andreae et Catharinae Witouskie* 1779 D I/B/1 WO ; *Honestor Andreae et Catharinae Wetozków* 1782 D I/B/1 WO; *honesto Andreae Wetoszka* 1802 D I/B/1a WO; *Andreae Wetoska* 1808 D I/B/1a WO; *Jędrzey Woytaski*, *Faustin Wietoski* przeł. XVIII w./ XIX w. KWD 692 WO; *Franciszek po Tadeuszu Wietoszka l. 44* 1846 Br III/S/1 WO

Wilczewski: *Laboriosi Michaelis Wilczewski* 1685 Br I/B/1 WY

Wilginia: *Laboriosus Petrus Wilki[…]c* 1608 M 1708-1-98, k. 542 WI; *R. Matheusz Wilginia z żoną, Kaspar Wilginia z żoną* 1692 KGB 52, k. 187 v. WI; *Laboriosoru Jacobi Wilginia* 1733 Br I/B/1 WI

Wilginia Matysiuk: *R. Woyciech Wilginia Matysiuk z żoną, przytym brat Jan Wilginuk* 1692 KGB 52, k. 187 v. WI

Wilkin: *mlinarz Siman Wilkin* 1563 PKGE II 410 WI

Wilkinik: *Matys y Grzegorz Wilkinikowie z uczestnikami* 1667 AR XXV 362a, k. 5 WI

Wilkinowicz: *Szymon Wilkimowicz* 1558 AVAK IV 28 WI

Wiśniewski: *Stanisław po Ignacym Wisniewski* 1846 Br III/S/1 BU

Wojtkowski: *Antoni Woytkowski Folusznik* 1846 Br III/S/1 OT

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

Worobiuk: *Fedor Worobiuk z bratem Semene[m]* 1692 KGB 52, k. 202 PU

Woronka: *Stanislai Woronka* 1660 Br I/B/1 ME

Wronowski: *Laboriosus Jacobus filius Janes Wronowski* 1655 M 1708-1-39, k. 231 SO

Wróbel: *laboriosorum Sidor Wrobel* 1731 Ł I/B/2 AB; *Honestor Theodori Wrobel* 1786 Ł I/B/4 AB; *Jan Wrobel* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 AB; *Jędrzey Wrobel*, *Wrobel Kazimir*, *Antony Wrobel* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 PA, *Michał po Andrzeiu Wrobel*, *Woyciech po Kazimierzu Wrobel* 1846 Br III/S/1 PA

Wróblewski: *Anastazia Coniux Sidori Wroblewski* 1758 Ł I/B/2 AB

Wysocki: *Joannes Wysocki* 1689 Br I/B/1 WY, *Laboriosoru[m] Martini Francu[k] Wysocki* 1752 Bk I/B/4 WY; *Adae et Rosaliae Wysockih* 1769 D I/B/1WO

Zachar: *Honesti Mathiae Zachar* 1674 Br I/B/1 JA

Zacharczuk: *Maciey Zacharczuk* 1667 AR XXV 362a, k. 5 JA; *Jasko Zacharcuk* 1681 M 1802-1-1, k. 189 JA; *Woyciech Zacharcuk* 1681 M 1802-1-1, k. 189 v. JA; *Honestus Procopius olim Honesti Matthiae Zacharczuk* 1690 M 1708-1-57, k. 263 v.JA; *Laboriosi Alberti Zacharczuk* 1693 Br I/B/1 JA; R. *Woyciech Zacharczuk z żoną* 1692 KGB 52, k. 185 JA

Zacharczyk: *Maciey Zacharczyk* 1661-1664 AR XXV 361 JA

Zacharowicz: *Honestus Mathias Zacharouicz Molendinator* 1663 M 1708-1-41, k. 349 v. JA

Zajkoic: *Honesti Lucae Zaykoic* 1675 Br I/B/1 OT

Zalewski: *Jan Zalewski* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 PA; *Karol po Janie Zalewski* 1846 Br III/S/1 PA

Zaliwski: *Jan Zaliski* 1716 KGB 44, k. 379 PA; *LL Alberti Zaliuski et Annae* 1730 Br I/B/2a PA

Zieleniewski: *Jakub Zieleniewski* 1716 KGB 44, k. 379 SO; *Pauli Zieleniewski* 1732 Bk I/B/3 SO; *F Stephani Zielenieski* 1794 Ł I/B/5 SO; *Hon: Gregorii Zieleniewski Stephani filii* 1810 D I/B/1a SO; *Honestorum Josephi et Evae Zielenieuskich* 1767 D I/B/1WO; *Michal Zewierski*, *Stefan Zelenowski* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 SO*; Wawrzyniec po Walendym Zieleniewski*, *Jan po Stefanie Zieleniewski*, *Grzegorz po Stefanie Zieleniewski [umarł]* 1846 Br III/S/1 SO

Zielenkowski: *Adami Zielienkowski* 1745 Bk I/B/3 SO

Zygmonciuk: *R. Szymon Zygmonciuk Młodzian y Krzysztof brat przy nim*1692 KGB 52, k. 187 TO

Żegun: *Mikołay Żegun z żoną* 1692 KGB 52, k. 199 ŻE

Żegunia: *mlinarze Jewlasz Zegunia, Iwan* 1563 PKGE II 410 ON; *Ivan Zegunya* 1562 M 1708-1-4, k. 114 ŻE; *mlinarz Iwan Zegwina* 1563 PKGE II 407; *Iwan Żegunia* 1661-1664 AR XXV 361 ŻE; *Antoni Zegunia z żoną, Iwan Zegunia z żoną* 1716 KGB 44, k. 379 ŻE; *Laboriosi Antonii Żegunia* 1720 D Bk/I/B/2 ŻE; *Pawel Żegunia*, *Jan Żegunia*, *Martin Żegunia*, *Jozef Żegunia* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 ŻE; *Adalbertus Martino Zegunia* 1805 D/I/B/1a ŻE; *Jan Żegunia Prawosławny*, *Jozef Żegunia Prawosławny***,** *Piotr Żegunia Prawosławny*, *Wawrzyniec Żegunia Prawosławny*, *Jan Żegunia Prawosławny*, *Grzegorz Żegunia Prawosławny* 1846 Br III/S/1 ŻE

Żegunicz: *Żeguniczy* 1558 AVAK IV 28 ŻE

Żoch: *R. Paweł Żoch z żoną, R. Bartosza Żocha* 1692 KGB 52, k. 187 WO; *Krys Zoch z żoną, Macko Zoch* 1716 KGB 44, k. 379 WO; *R. Grzegorz Żoch z żoną* 1692 KGB 52, k. 187 ON; *Gres Zoch z żoną* 1692 KGB 52, k. 199 ON; *Famator Andreae Zoch et Agnes* 1775

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

Bk I/B/5 ON; *Laboriosi Christophori Zoch et Maryannae* 1720 Br I/B/2 WO*; honesto Martino Zoch* 1799 D I/B/1a SO; *Honesto Joanni Zoch Adami filio* 1810 D I/B/1a WO; *Jan Żak 1.lo.*, *Jan Żak 2.lo.*, *Jedrzey Zach* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 WO; *Antoni po Andrzeiu Zoch***,** *Jan po Bartłomieiu Zoch***,** *Jakub po Janie Zoch*, *Jozef po Adamie Zoch*, *Jan po Adamie Zoch*, *Woyciech po Andrzeiu Zoch* 1846 Br III/S/1 WO

Żoch Bartoszyk: *Woyciech y Bartosz Zochowie Bartoszykowie* 1667 AR XXV 362a, k. 5 WO

Żochowski: *Famator Thomae Zochoski et Ludovicae* 1777 Bk I/B/5 WO; *Josephi et Barmarae Zochowskie* 1767 D I/B/1 WO; *Adami et Mariannae Żochouskie* 1783 D I/B/1 WO

Żosiuk/ Żoszuk: *Laboriosu Gregoriu Żosiuk* 1655 M 1708-1-39, k. 231 WO; *Honesto Alberto Żoszuk* 1663 M 1708-1-43, k. 273 WO; *R. Thomasz Zoszuk z żoną, R. Woyciech y Marek Zoszuki Młodziani y Agniszka siostra Ich* 1692 KGB 52, k. 187 WO; *Jacubi et Cristinae Zosiukow* 1765 D I/B/1 WO

Żuk: *Franz Żuk* przeł. XVIII/XIX w. KWD 692 WI

Żukowski: Żukowski: *Hon. Francisco Zukowski* 1808 D I/B/1a WI; Antoni *po Franciszku Zukowski* 1846 Br III/S/1 WI

Źródła drukowane

AVAK XIV Inventarz y lidzba skarbowa starostw Branskiego y Saraskiego 1558 [w:] *Akty izdawajemyje Wilenskoju Archieołogiczeskoju Komissieju*, Wilna 1888, s. 24–45.

PKGE II Uwołocznoje izmierienije gorodow Brianska i Saraża s prinadleżaszczimi k nim wołostiami, sostawlennoje Diewiałtowskim-Skoczkom w 1560**-**1563-m g. [w:] *Piscowaja kniga Grodnienskoj ekonomii s pribawlenijami*, II, Wilna 1882.

Źródła rękopiśmienne

AGAD Warszawa
AR XXV 361 Lustracja starostwa brańskiego z l. 1661–1664, Dz. XXV nr 361
AR XXV 362a Inwentarz włości starostwa brańskiego z 1667 r. Dz XXV nr 362a
KGB 44 Księga grodzka brańska z l. 1670–1726
KGB 52 Księga grodzka brańska z r. 1692, 1712
Ks. Ref. 58 Księga Sądu Referendarskiego z l. 1780–1783
MK 143 Księga wpisów Metryki Koronnej z r. 1599
MK 183 Księga wpisów Metryki Koronnej z r. 1638

AP Białystok
KWD 692 Kamera Wojenna i Domen, sygn. 692

AD Drohiczyn
Bk I/B/1b Księga chrztów par. Boćki z l. 1677–1696

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

Bk I/B/2 Księga chrztów par. Boćki z l. 1698–1723
Bk I/B/3 Księga chrztów par. Boćki z l. 1723–1748
Bk I/B/4 Księga chrztów par. Boćki z l. 1748–1762
Bk I/B/5 Księga chrztów par. Boćki z l. 1763–1803
Br I/B/1 Księga chrztów par. Brańsk z l. 1644–1701
Br I/B/2a Księga chrztów par. Brańsk z l. 1702–1734
Br I/M Księga małżeństw par. Brańsk z l. 1709–1725
Br I/D/1 Księga zgonów par. Brańsk z l. 1797–1816
Br III/S/1 Księga spisu parafialnego par. Brańsk z 1846 r.
D I/B/1 Księga chrztów par. Dołubowo z l. 1760–1783
D I/B/1a Księga chrztów par. Dołubowo z l. 1798–1816
Ł I/B/2 Księga chrztów par. Łubin z l. 1725–1766
Ł I/B/4 Księga chrztów par. Łubin z l. 1766–1790
Ł I/B/5 Księga chrztów par. Łubin z l. 1791–1826

НГАБ Мінск

Księgi grodzkie brańskie: M 1708-1-4 z l. 1562-1563; M 1708-1-18 z r. 1599; M 1708-1-19 z l. 1600-1601; M 1708-1-31 z l. 1617-1618; M 1708-1-37 z l. 1648-1649; M 1708-1-39 z 1655 r.; M-1708-1-41 z l. 1661-1663; M 1708-1-42 z l. 1661-1662; M 1708-1-43 z 1663 r.; M 1708-1-45 z 1667 r.; M 1708-1-49 z l. 1672-1673; M 1708-1-52 z 1683 r.; M 1708-1-53 z 1684 r.; M 1708-1-57 z 1690 r.; M 1708-1-59 z 1693 r.; M 1708-1-91 z 1601 r.; M 1708-1-98 z l. 1607-1608; M-1708-1-130 z r. 1639; M 1708-1-137 z 1645 r.; M 1708-1-141 z l. 1650-1651; M 1708-1-153 z l. 1661-1662; M 1708-1-156 z 1664 r.; M 1708-1-158 z l. 1665-1666; M 1708-1-161 z l. 1667-1668; M 1708-1-168 z l. 1670-1671; M 1708-1-171 z 1675 r.; M 1708-1-172 z 1676 r.; M-1708-1-174 z l. 1678-1679; M-1708-1-176 z r. 1681; M 1708-1-182 z 1685 r.; M 1708-1-188 z 1688 r.; M 1708-1-192 z 1691 r.; M-1708-1-202 z l. 1573-1574; M-1708-1-205 z r. 1581

M 1802-1-1 Księga miejska brańska z l. 1676–1681

RA Enskilda 8636, Repozytorium Cyfrowe Poloników, [dostęp 8.07.2015] http://www.repcyfr.pl/dlibra/docmetadata?id=2561&from=&dirids=1&ver_id=2586&lp=11&QI-=!6CEF3C76C637897C3974EB25D255D190-18

Skróty nazw miejscowości

AB Abramiki; BU Burchaty; JA Jarmarkowszczyzna; KR Krupki; MA Majorowizna; ME Melechy; NE Nełchy; ON Onacki; OT Otapy; PA Pace; PU Puchacze; SO Solniki; TO Torule; WI Wilginie; WO Wojtki; WY Wysockie; ŻE Żegunie

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

Bibliografia

Abramowicz Zofia, **Citko Lilia**, **Dacewicz Leonarda**, *Słownik historycznych nazw osobowych Białostocczyzny* (*XV–XVII w.*), t. 1–2, Białystok: Instytut Filologii Wschodniosłowiańskiej Uniwersytetu w Białymstoku, 1997–1998.

Abramowicz Zofia, *Antroponimia Brańska w XVII wieku w kontekście kształtowania się nazwiska na Podlasiu*, [w:] *Metodologia badań onomastycznych*, Olsztyn: Ośrodek Badań Naukowych im. Wojciecha Kętrzyńskiego, 2003, s. 139–149.

Baranowski Bohdan, *Polskie młynarstwo*, Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich, 1977.

Dacewicz Leonarda, *Nazewnictwo kobiet w starostwie brańskim*, „Białostocczyzna", t. 4, 1994, s. 69–71, Białostockie Towarzystwo Naukowe, Towarzystwo Przyjaciół Brańska.

Dacewicz Leonarda, *Historia nazwisk na kresach północno-wschodnich Rzeczpospolitej* (*XVI–XVIII w.*), Białystok: Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku, 2014.

Górny Halszka, *O strukturach proprialnych i procesach nazwotwórczych – od ujęć dawniejszych po najnowsze teorie*, „Onomastica", R. 58, 2014, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, s. 89–103.

Sajewicz Michał, *O polsko-ukraińskiej granicy językowej na Białostocczyźnie*, „Rozprawy Slawistyczne", t. 12**,** red. Feliks Czyżewski, Michał Łesiów, Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 1997, s. 91–107.

Sajewicz Michał, *Nazwiska patronimiczne z formantem -uk w powiecie hajnowskim na Białostocczyźnie na tle ogólnopolskim*, Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 2013.

Tichoniuk Bazyli, *Imiennictwo osobowe Brańska w XVI wieku*, [w:] *Nazwy własne a wyrazy pospolite w języku i tekście*, Opole: Wyższa Szkoła Pedagogiczna im. Powstańców Śląskich, 1986, s. 235–238.

Tichoniuk Bazyli, *Antroponimia południowej Białostocczyzny*, Opole: Wyższa Szkoła Pedagogiczna im. Powstańców Śląskich, 1988.

Tichoniuk Bazyli, *Imiona i ich formy na pograniczu polsko-białoruskim od XVI wieku do roku 1839*, Zielona Góra: Wydawnictwo Wyższej Szkoły Pedagogicznej im. Tadeusza Kotarbińskiego, 2000.

Wiśniewski Jerzy, *Osadnictwo wschodniej Białostocczyzny – geneza, rozwój oraz zróżnicowanie i przemiany etniczne*, „Acta-Baltico-Slavica", R. 11, 1977, s. 7–80**,** Zakład Narodowy im. Ossolińskich.

Złotkowski Piotr, *O pochodzeniu nazwy uroczyska Kumat pod Brańskiem. Czyżby koniec legendy?*, „Studia Białorutenistyczne", t. 8, red. M. Korzeniowski, S.Kawalou, M. Sajewicz, Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 2014, s. 237–250.

Złotkowski Piotr, *Strukturno-semanticzeskij analiz polsko-wostocznosławianskich gibridnych familij żytielej Branskogo starostva w XVI–XVIII ww.*, [w:] *Onomastika Povolžja*, Moskwa: Instytut Etnologii i Antropologii RAN, 2001, s. 80–86.

Pobrane z czasopisma Studia Bia?orutenistyczne **http://bialorutenistyka.umcs.pl**
Data: 06/11/2026 10:29:36

Streszczenie

W niniejszym artykule poddano analizie semantyczno-strukturalnej antroponimy (nazwiska, przezwiska, przydomki) młynarzy i mieszkańców osad młyńskich dawnego starostwa brańskiego na Podlasiu w XVI–XIX wieku. Przedmiotem zainteresowania autora jest również proces kształtowania się i stabilizacji nazwisk badanej grupy zawodowej. Uzupełnieniem tekstu jest słownik antroponimów, oparty na wyekscerpowanym materiale źródłowym, w którym ukazano chronologię nazw osobowych oraz ich lokalizację.

Słowa kluczowe: antroponimia, młynarze, nazwy osobowe, Podlasie, starostwo brańskie

Summary

The paper presents semantic and structural analysis of the anthroponyms of millers and inhabitants of mill villages of the Brańsk starosty in the Podlasie region in the 16th–19th centuries. The author also investigates the formation and stabilization of the personal names within this professional group. The text is complemented by dictionary of anthroponyms, based on archival materials containig a chronology of names and their location.

Key words: anthroponymy, Brańsk starosty, millers, personal names, Podlasie region